



Совет Безопасности

Пятьдесят восьмой год

4752-е заседание

Вторник, 6 мая 2003 года, 16 ч. 30 м.
Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-н Акрам (Пакистан)

Члены:

Ангола	г-н Гашпар Мартинш
Болгария	г-н Тафров
Камерун	г-н Белинга Эбуту
Чили	г-н Вальдес
Китай	г-н Ван Инфань
Франция	г-н де ла Саблиер
Германия	г-н Плойгер
Гвинея	г-н Бубакар Диалло
Мексика	г-н Агилар Синсер
Российская Федерация	г-н Лавров
Испания	г-н Аснар
Сирийская Арабская Республика	г-н Вехбе
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Джереми Гринсток
Соединенные Штаты Америки	г-н Негропонте

Повестка дня

Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154 A).

Заседание открывается в 16 ч. 40 м.

Выражение приветствия в адрес премьер-министра Испании

Председатель (*говорит по-английски*): От имени членов Совета Безопасности я от всей души приветствую премьер-министра Испании Его Превосходительство г-на Хосе Марию Аснара.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами

Председатель (*говорит по-английски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе проведенных ранее в Совете консультаций.

Я хотел бы поприветствовать Генерального секретаря Его Превосходительство Кофи Аннана, который присутствует на сегодняшнем заседании.

Первый оратор — премьер-министр Испании Его Превосходительство г-н Хосе Мария Аснар. Я приглашаю его выступить с заявлением.

Г-н Аснар (Испания) (*говорит по-испански*): Мне чрезвычайно приятно, что свои первые часы пребывания в Нью-Йорке я провожу в Организации Объединенных Наций.

Только что у нас с Генеральным секретарем Кофи Аннаном состоялась сердечная и весьма плодотворная встреча, и для меня большая честь иметь эту возможность выступить в Совете Безопасности и поделиться с вами некоторыми соображениями по вопросу, который вызывает у всех нас серьезную обеспокоенность и который является тем пробным камнем, на котором мы испытываем нашу способность и готовность прилагать усилия во имя обеспечения мира и безопасности.

Чуть более месяца назад, 4 апреля, Испания приступила к выполнению функций Председателя Контртеррористического комитета (КТК), учрежденного Советом Безопасности. Мы приняли на себя эту обязанность, движимые двумя чувствами и одним стремлением, а именно чувством ответственности за выполнение своей доли совместных

ности за выполнение своей доли совместных обязанностей в нашем общем деле борьбы с терроризмом и чувством солидарности с теми мужчинами и женщинами и теми странами, которые страдают от терроризма. Наше стремление состоит в том, чтобы объединить наши усилия с усилиями КТК по руководству этой борьбой.

Резолюция 1373 (2001), на основании которой учрежден Комитет, была принята ровно 17 дней спустя после происшедших 11 сентября 2001 года террористических нападений. Совет Безопасности, потрясенный этими ужасными событиями, продемонстрировал свою способность действовать по обстоятельствам и сумел буквально за несколько дней достичь договоренности в отношении принятия одной из самых далеко идущих резолюций в своей истории.

За последние полтора года под исключительно эффективным руководством Соединенного Королевства и при важной поддержке со стороны всех членов Совета Комитет проделал блестящую работу, беспрецедентную по своим масштабам и охвату. Однако, по моему мнению, нам нельзя предаваться самоуспокоенности. Самое последнее, что мы можем допустить, это чтобы события 11 сентября казались в прошлом, как дурной сон или как исключительное и не подлежащее повторению событие, или чтобы наш Комитет погрузился в рутину и апатию.

Безусловно, после событий 11 сентября терроризм приобрел глобальные масштабы, однако его появление не связано с этой датой. Характер и масштабы его угрозы стали очевидны задолго до этих нападений. Основные особенности терроризма хорошо были видны с самого начала. Я постараюсь кратко обобщить их.

Во-первых, терроризм является угрозой для цивилизации, для всех цивилизаций. Он не только неприемлем в силу того, что лица, совершающие акты терроризма, прибегают к неизбирательному насилию. Но он и неэффективен в достижении своих целей, потому что проповедуемые им религиозные или политические ценности становятся его первой жертвой. Терроризм является примитивным и отжившим явлением. Его цель — подчинить и заставить замолчать с помощью насилия, подрывая свободу выбора и слова, которые являются основами всех цивилизаций.

Во-вторых, терроризм несет угрозу демократии. Он превращается в тоталитаризм XXI века. Возрождение тоталитаризма прошлого является главным врагом открытого общества.

В-третьих, терроризм представляет собой угрозу для международного мира и безопасности. Он является дестабилизирующим фактором и препятствием на пути создания более свободного, более безопасного и более справедливого международного порядка.

В последние годы мы живем под влиянием меняющейся системы воззрений в отношении определения нового международного порядка. По моему мнению, мы все убедились в том, что находимся не в конце исторического пути, а наоборот — на пороге новой главы истории, которую мы обязаны все вместе вписать в ее анналы. Нет никакого столкновения цивилизаций, а есть противостояние нового варварства и цивилизации, которую оно стремится уничтожить.

Соглашаясь с идеей существования непреодолимых антагонизмов между цивилизациями, религиями или культурами, можно попасть в ловушку полемики, которую хотели бы навязать террористы — лица, отстаивающие преимущества монолога за счет диалога.

Мы знаем, что терроризм является одной из наиболее серьезных опасностей, угрожающих международному порядку. Обеспечение всеобщих свободы и процветания представляет собой одну из величайших возможностей, связываемых с этим порядком. Очертания будущего международного порядка во многом будут зависеть от того, насколько успешно мы справимся с проблемами и насколько разумно воспользуемся открывающимися возможностями.

В-четвертых, сущность терроризма, несмотря на его различные проявления, остается неизменной. Он принимает разные формы, но сохраняет одну существенную неповторимую особенность. Не существует внутреннего и международного терроризма, старого и нового терроризма, терроризма первого или второго класса. Подобная классификация в большей степени уместна в сфере академических трактатов, чем в области политического руководства, и, вопреки намерениям ее авторов, лишь порождает путаницу. Все виды терроризма, которые являются той или иной формой принуждения по-

средством насилия, в общем одинаковы, и с ними необходимо вести борьбу с одинаковой решимостью и беспощадностью.

В-пятых, терроризм — это явление, которое касается не только той или иной страны; оно затрагивает всех нас. Оно носит транснациональный характер. Терроризм использует слабости и недостатки правовых систем наших стран и самой динамики международных отношений. Международное сообщество в целом оказалось в ситуации, когда брошен вызов его основополагающим ценностям.

В-шестых, терроризм — это угроза, которая представляет серьезную опасность для будущего, и поэтому нам предстоит бороться с ней решительно, настойчиво и целеустремленно. Перспективы могут быть весьма мрачными, если материализуются естественные альянсы между так называемыми нарождающимися угрозами — прежде всего между терроризмом и оружием массового уничтожения.

Перечисленные мною особенности подтверждают, что терроризм — это опасное, но не непобедимое зло. Поэтому мы должны разработать новые подходы к явлению терроризма и пересмотреть национальные и международные структуры безопасности, разрабатываемые нами в целях борьбы с ним.

Я считаю, что терроризм представляет собой вызов как с нравственной, так и стратегической точки зрения. Ответ на первый из них требует разработки демократической культуры противостояния терроризму, подтверждения действительности принципов, основополагающих для любого общества, и обеспечения уважения общих для всех ценностей.

Стратегическая проблема, создаваемая терроризмом, требует от нас разработки более перспективных коллективных ответных действий. Я кратко изложу ряд идей, направленных на повышение эффективности этих ответных действий.

Во-первых, я считаю, что нам следует повысить эффективность деятельности Контртеррористического комитета. Мы должны повысить эффективность его средств и увеличить его потенциал по осуществлению контроля и содействию оказанию помощи странам, а также координации усилий с другими международными и региональными организациями. Сотрудничество с учреждениями в области разоружения, прежде всего, с теми, которые

занимаются оружием массового уничтожения, должно быть приоритетом в нашей повестке дня. Я считаю, что в целях повышения оперативного потенциала Комитета и его видимой роли нам следует рассмотреть возможность дать ему полномочия на составление общего списка террористически организаций, аналогичного списку, который хранится в Комитете, учрежденном резолюцией 1267 (1999), в отношении «Аль-Каиды» и «Талибана».

Во-вторых, я считаю, что Комитет должен сосредоточить внимание на определенных приоритетах. В этой связи необходимо укреплять механизмы, цель которых — пресекать распространение оружия массового уничтожения и передачу такого оружия террористическим группам. Мы должны также продолжать совершенствовать существующие механизмы в целях борьбы с финансированием и в целях демонтажа финансовых сетей, которые предоставляют ресурсы террористам, извлекающим выгоды из открытого характера нашей экономики и наших финансовых систем.

В-третьих, мы должны и впредь проводить твердую политику. Отсутствию терпимости в любой форме по отношению к терроризму необходимо отводить первое место во всех кодексах поведения, провозглашаемых международным сообществом.

В-четвертых, мы должны развивать международное сотрудничество. Помощь в борьбе с терроризмом должна стать постоянным элементом международных, двусторонних и многосторонних программ сотрудничества. Всемирный банк, Международный валютный фонд и «восьмерка» призваны играть особо важную роль в этой области.

В-пятых, мы должны разработать процедуры с целью не допустить, чтобы террористические группы использовали систему ООН в качестве платформы для направления своих жестоких посланий миру в стремлении оправдать свои действия или добиться политических выгод.

В-шестых, мы должны добиться, чтобы ясно зазвучал голос жертв терроризма. Мы должны сохранять приверженность активной политике, заключающейся в том, чтобы помнить, а не забывать. Мы должны обеспечить жертвам терроризма возможность высказаться и выступить свидетелями в системе Организации Объединенных Наций на основе учреждения институционального механизма, который мог бы служить им форумом.

В-седьмых, мы должны лишить террористов легитимности любого рода и должны вскрыть предлоги, которые они используют. Здесь, я считаю, настоятельно необходимо оживить Мадридский ближневосточный процесс на основе плана действий и найти решение конфликта между израильянами и палестинцами. Кроме того, мы должны рассмотреть социальные факторы, которые используют террористические организации в качестве оправдания своих действий. Наконец, нам следует выступить с инициативами, направленными на дальнейшее развитие диалога между цивилизациями, религиями и культурами.

Испания — демократическая страна и европейское государство. Перед нами стоит сейчас задача борьбы против терроризма в двойном контексте. В основе этой борьбы лежит твердая решимость защитить все права и свободы всех граждан, сохранить примат права и укрепить нашу солидарность с государствами, приверженными достижению этой общей цели. Поэтому мы будем вести борьбу не только с преступным явлением. Мы должны также сохранить наши общества и отношения между народами свободными от недоверия, страха и угрозы терроризма.

В рамках Европейского союза Испания наряду со своими партнерами активно содействовала достижению значительных результатов в борьбе с терроризмом. Сотрудничество, которое мы осуществляем особенно активно и эффективно с Францией, выходит за двусторонние рамки, и оно обеспечило Европейскому союзу возможность разработать новые правовые и юридические документы и механизмы для сотрудничества полицейских служб.

Терроризм никогда не был и никогда не будет средством решения проблем. Это проблема сама по себе. Его ликвидация потребует значительных усилий, активного сотрудничества и участия со стороны всех, независимо от того, является ли это бедствие для них угрозой или нет.

Поэтому мы должны не допустить, чтобы те, кто способен совершать систематические акты крайней жестокости, использовали в качестве оправдания своих действий благороднейшие деяния. Мы должны принять меры против организаций и групп, которые обеспечивают возможности для деятельности террористических групп. Мы должны ощутить боль и страдания жертв и не допустить,

чтобы семена ненависти, посеянные терроризмом, дали свои всходы в сердцах и умах детей и молодых людей, благодаря чему терроризм стремится закрепиться навечно.

Как представители государств, объединившихся в рамках этой Организации под эгидой ее Устава, мы должны вновь подтвердить наши обязательства и возобновить наши усилия, цель которых — помешать терроризму подрывать любыми средствами диалог и сотрудничество, ибо это единственный путь, следуя которым мы найдем решения, столь необходимые нашим народам сегодня и в будущем.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю премьер-министра Испании за его важное заявление.

Г-н Негропonte (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы приветствовать премьер-министра Аснара в Нью-Йорке, а также поблагодарить его за очень глубокие и важные замечания и за то, что его присутствие придало больше значимости усилиям Совета Безопасности в борьбе с международным терроризмом. Мы хотели бы также поблагодарить Генерального секретаря за то, что он присутствует сегодня здесь с нами.

Терроризм представляет собой явную и реальную угрозу, подрывая возможности всех народов мира жить в мире и безопасности. Каждый член Совета Безопасности признает, что это правда, и каждый неоднократно говорил об этом. До тех пор, пока террористам будет позволено процветать, ни одна земля не будет мирной и ни одна граница не будет безопасной. В последние месяцы мишенями террористических нападений в Индонезии, России, Кении и Колумбии были невинные жертвы — представители разных национальностей. Согласно подсчетам государственного департамента Соединенных Штатов, за один только прошлый год в мире произошло 199 значительных террористических инцидентов.

Здесь в Нью-Йорке, в Организации Объединенных Наций, мы живем и работаем, храня в памяти мрачные воспоминания о нападении, совершенном 11 сентября 2001 года. На нас возложена тяжелая ответственность, и Совет Безопасности принимает ответные меры. Его послужной список в борьбе с терроризмом является примером того, как Совет может выполнять свой

вет может выполнять свой долг по укреплению мира и безопасности.

Резолюция 1373 (2001), принятая сразу же после событий 11 сентября 2001 года, порождает сейчас преобразования в правовой сфере во всем мире. Государства-члены, подстегиваемые резолюцией 1373 (2001), ускорили процессы своего присоединения к 12 конвенциям и протоколам Организации Объединенных Наций о борьбе с терроризмом, расширяя при этом круг правовых норм, необходимых для повсеместного пресечения актов терроризма и преследования за них.

Цифры поистине впечатляют. В сентябре 2001 года участниками всех 12 конвенций были только два государства. Сегодня их насчитывается 31, причем среди них — 6 членов Совета, и, кроме того, еще 36 государств близки к тому, чтобы к ним присоединиться. В правовой сфере, где — как это и должно быть, — изменения происходят медленно, это поистине решающий прорыв. Ясно, что Совет Безопасности, приняв резолюцию 1373 (2001), сделал шаг в правильном направлении.

Нам хотелось бы, пользуясь случаем, отметить работу Контртеррористического комитета (КТК), на который возложена задача осуществлять контроль за выполнением государствами резолюции 1373 (2001), а также работу его нынешнего Председателя посла Ариаса. КТК поддерживает с государствами-членами непрерывный диалог, помогающий выявлять недостатки в их усилиях по борьбе с терроризмом. Там, где нужна внешняя помощь, КТК помогает государствам находить ее.

При посредстве КТК Совет Безопасности плетет глобальную антитеррористическую сеть. Она включает десятки международных учреждений и региональных и субрегиональных организаций, которые распространяют и усиливают направленный Советом сигнал о том, что в XXI веке терроризм недопустим. Совет направил острие борьбы на «Аль-Каиду» и «Талибан». Резолюции 1267 (1999), 1390 (2002), 1452 (2002) и 1455 (2003) задают четкое направление Комитету Совета Безопасности, учрежденному резолюцией 1267 (1999) по Афганистану, который под руководством представителя Чили посла Вальдеса ведет спокойную, но эффективную работу, блокируя финансы террористов. Составленный им объединенный список связанных с «Аль-Каидой» и «Талибаном» террористических

образований и лиц позволил заморозить по всему миру счета на сумму 134 млн. долл. США. Девяносто восемь миллионов долларов из этой суммы были заморожены за пределами Соединенных Штатов. В учрежденный резолюцией 1267 (1999) список Организацией Объединенных Наций включены 335 лиц и образований. Сорок одна страна представила доклад Контрольной группе, которая была учреждена в контексте расширения мандата, предусмотренного резолюцией 1267 (1999), и создание которой стало одной из важнейших мер, направленных на обеспечение более строгого выполнения государствами режима санкций в отношении «Аль-Каиды» и «Талибана».

Составление списка имен и замораживание счетов — это только часть усилий, суть которых заключается в том, чтобы объединить весь мир на борьбу за то, чтобы лишить террористов средств, необходимых им для осуществления их преступной деятельности. Успех в войне с терроризмом зависит от постоянного международного сотрудничества и политической воли. Совет Безопасности сыграл и продолжает играть важную роль в налаживании такого сотрудничества и в объединении стран и организаций на эту борьбу. Убежден, что под руководством Испании в ее качестве Председателя Контртеррористического комитета и Чили в ее качестве Председателя Комитета, учрежденного резолюцией 1267 (1999), он будет и впредь делать то же самое.

Сэр Джереми Гринсток (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Соединенное Королевство тоже чрезвычайно радо видеть здесь, в Совете Безопасности, премьер-министра Испании, выступившего по этой чрезвычайно важной теме. Я должен воздать своему испанскому коллеге честь за достижение им за 32 дня того, чего мне не удалось добиться за 18 месяцев — прибытия его премьер-министра в Совет для выступления по теме борьбы с терроризмом.

Премьер-министр еще раз отметил для нас значение глобального подхода к борьбе с терроризмом. Отдельные государства, действуя в одиночку, как бы могущественны они ни были, не способны решить проблему терроризма лишь своими собственными силами. Работа Контртеррористического комитета заключается в том, чтобы сплотить глобальную коалицию на основе полностью всеобъемлющих антитеррористических мер, принимаемых

через посредство системы Организации Объединенных Наций, и она еще раз демонстрирует, насколько уникально положение Организации Объединенных Наций с точки зрения поддержки глобального подхода подобного рода и содействия ему.

Мы считаем, что Совет Безопасности обязан обеспечить принятие мер по борьбе с этой угрозой международному миру и безопасности каждым государством — членом Организации Объединенных Наций. Проводимая нами политика великолепно отражена в резолюции 1373 (2001), которая сохраняет свою уникальную актуальность даже 19 месяцев спустя после ее принятия. Теперь этот Комитет занимается решением глобальной и сложной проблемы терроризма под руководством Испании, и я воздаю должное послу Ариасу за его энергичное руководство его работой. Соединенное Королевство будет и впредь оказывать решительную поддержку Комитету в его усилиях по искоренению терроризма.

Однако на следующем этапе нам будут нужны четкие ориентиры, и в выступлении премьер-министра нам были даны некоторые весьма значительные подсказки в этом отношении. Нам надлежит уделять повышенное внимание предоставлению быстрой и энергичной помощи тем государствам, которые в ней нуждаются; нам надлежит выявить потребности в этом отношении и найти доноров для их удовлетворения. Весьма важная роль в этом деле отводится региональным организациям, ибо оказание помощи станет одним из основных мерил успеха всего разработанного КТК подхода, а нам жизненно необходимо изменить положение дел на местах в каждом из тех государств-членов, в которых нужно повысить стандарты деятельности по борьбе с терроризмом.

Весьма важной деталью нашего механизма теперь является наша группа — или наш корпус — экспертов, которые формируют для себя все более четкую глобальную картину хода осуществления резолюции 1373 (2001). Они выявляют прорехи в ее осуществлении, и поэтому теперь КТК необходимо — и я полагаю, что его испанский Председатель это осознает, — по рекомендациям экспертов принимать меры в отношении государств, отстающих в таком ее выполнении. Это требует более строгого критического анализа, в котором могли бы быть определенные политические аспекты, но который

КТК, тем не менее, совершенно необходимо провести.

Набирающийся все большего опыта и неуклонно повышающий свой профессиональный уровень Контртеррористический комитет должен выносить свои проблемы на обсуждение Совета Безопасности — как того требует резолюция 1456 (2003), принятая по итогам проведенного в январе заседания на уровне министров. Но и Совет, в свою очередь, — не только Комитет — должен быть готов реагировать соответствующим образом. Хотя мы и должны поддерживать с государствами контакты посредством обмена письмами, считаю, что близится то время, когда нам нужно будет организовывать более систематические визиты экспертов КТК в те государства-члены, которые могли бы извлечь для себя из таких визитов определенную пользу и которые были бы рады принять экспертов, а также туда, где эксперты могли бы прояснить соответствующие вопросы в областях из специальных знаний и оказать помощь в тех ситуациях, в которых она была бы полезна.

В этом контексте мне было весьма интересно услышать то, что было сказано премьер-министром относительно активизации КТК. Я искренне поддерживаю все высказанные им мысли, хотя и выступлю с определенного рода предостережением относительно составления списка глобальных террористических организаций. Это станет возможным только тогда, когда мы получим от Генеральной Ассамблеи полностью согласованное определение терроризма. В его же отсутствие в Контртеррористическом комитете возникают трудности при составлении такого списка, и я посоветовал бы проявлять определенную сдержанность в этом деле.

В январе Совет также обсуждал опасности, угрожающие миру, в котором терроризм сосуществует с оружием массового уничтожения. Предложенные премьер-министром Аснаром в его выступлении идеи в этом отношении представляются чрезвычайно интересными. Мы с нетерпением ожидаем намеченного на 15 мая совещания КТК с техническими учреждениями и организациями, деятельность которых связана с контролем за использованием таких материалов, и мы надеемся, что КТК в будущей программе своей работы будет руководствоваться результатами этой встречи.

Наконец, я с удовлетворением отмечаю уделение премьер-министром особого внимания необходимости включения антитеррористических мер во всю основную деятельность Организации Объединенных Наций и в ее программы, где только они могут быть уместны. Мне особенно приятно отметить символичность его присутствия здесь, подчеркивающего необходимость оказания странами постоянной политической поддержки КТК для обеспечения успеха в его работе.

Г-н Агилар Синсер (Мексика) (*говорит по-испански*): Наша делегация тепло приветствует главу правительства Испании Его Превосходительство г-на Хосе Марию Аснара. Его визит является доказательством приверженности его страны борьбе с терроризмом, а его заявление — подтверждением ведущей роли Испании в решении этой задачи — роли, логическим продолжением которой стало возложение на Испанию функций по руководству Контртеррористическим комитетом. Задача посла Иносенсио Ариаса — это наша общая задача. Его энергичность является еще одним доказательством способности Испании участвовать в усилиях Совета Безопасности по борьбе с терроризмом.

Сегодня как никогда очевидно, что существует настоятельная необходимость укреплять усилия международного сообщества в борьбе за искоренение этого зла и той угрозы, которую оно представляет для мирного сосуществования между народами. Мексика вновь заявляет о своем осуждении любых актов и проявлений терроризма и о своем неприятии любых аргументов в его оправдание. Делегация моей страны также рада сегодняшней возможности отметить существование тесных дружеских отношений между нашими народами и правительствами и крепких уз, связывавших нас на протяжении всей истории.

Отличное сотрудничество, характеризующее наши взаимоотношения, распространяется и на борьбу с терроризмом. На этот путь нас привели особые обстоятельства. В последнее время Мексика и Испания укрепляют сотрудничество в этой сфере. У нас есть необходимая политическая воля для эффективных действий. У нас общие цели и задачи. Мы постоянно поддерживаем связь. Мы ежедневно обмениваемся информацией, и между нами существуют полное доверие и уважение.

Договоры между Мексикой и Испанией об экстрадиции и взаимной юридической помощи — это основы нашего взаимопонимания, однако мы осознаем масштабность этой задачи. Мы знаем, какими ресурсами располагают террористы, и поэтому наши организационные и юридические механизмы постоянно развиваются. Двустороннее сотрудничество между Мексикой и Испанией в этой сфере осуществляется в тандеме с коллективными усилиями международного сообщества. Этот процесс базируется на целом ряде инструментов, соглашений и договоров Организации Объединенных Наций. Один такой инструмент, может быть, самый полезный и самый важный, это Контртеррористический комитет, которым сейчас руководит Испания на основе резолюции 1373 (2001).

Мексика подтверждает приоритетную роль Организации Объединенных Наций как форума, который был создан сообществом наций для решения задач глобального масштаба. Моя страна убеждена в том, что наша борьба с терроризмом будет эффективнее, если воля государств будет находить отражение в многосторонних соглашениях, действиях и усилиях, предпринимаемых в соответствии с международным правом, а не в односторонних силовых действиях.

Борьба с терроризмом — это также фактически борьба за свободу и за сохранение ценностей общечеловеческого сосуществования. Наихудшее последствие терроризма — это распад правового порядка и режима демократических свобод. Вот почему Мексика в Генеральной Ассамблее и недавно в Комиссии по правам человека выступала за резолюции, в которых подчеркивалась необходимость защиты прав человека в ходе борьбы с терроризмом. Она также отмечает роль Контртеррористического комитета в этом важном деле. Помимо этого, я хотел бы напомнить о том, что 20 января на своем заседании на уровне министров по вопросу о терроризме Совет принял резолюцию 1456 (2003), в которой содержалась просьба к государствам всемерно соблюдать права человека при принятии ими любых контртеррористических мер. Мексика будет и впредь сотрудничать в этих глобальных усилиях, будучи убеждена в том, что в борьбе с терроризмом международное право следует рассматривать не как препятствие, а как ценное орудие.

Испания является очень важным союзником Совета в борьбе с терроризмом. Мексике хорошо

известны достоинства Испании и ее народа, а также приверженность премьер-министра Хосе Марии Аснара борьбе с терроризмом. Мексика знает, что испанский народ пострадал от терроризма. Терроризм не признает никаких ценностей, не уважает жизнь и не верит в диалог. Терроризм не уважает никого. Наш долг — вести с ним совместную борьбу.

Г-н де ла Саблиер (Франция) (*говорит по-французски*): Франция тепло приветствует присутствующего сегодня в Совете г-на Хосе Марию Аснара, премьер-министра дружественной страны. Мы тем более рады, что г-н Аснар изложил свои взгляды на вопрос, имеющий огромное значение не только для Испании, но и для всего международного сообщества.

Испания, которая уже давно и серьезно страдает от терроризма у себя дома, на деле и — я бы добавил, к сожалению, — с пользой для нас может поделиться с нами своим доставшимся ей так дорого опытом в борьбе со злом терроризма. Ее недавнее вступление на пост Председателя Контртеррористического комитета представляется нам еще более ценным.

Премьер-министр Аснар напомнил нам о том, что государства-члены Европейского союза без колебаний объединили свои усилия, особенно после 11 сентября 2001 года, для укрепления конкретных мер во всех областях в целях более эффективной борьбы с терроризмом. Приведу лишь несколько наиболее красноречивых примеров. Это ускоренное создание европейского юридического пространства и европейских полицейских сил; выработка единого определения акта терроризма; введение общеевропейского ордера на арест взамен прежней системы экстрадиции; укрепление Европола; и укрепление мер в борьбе с финансированием терроризма. Испания и Франция, которые тесно сотрудничают в борьбе с терроризмом, сообща добивались принятия таких мер.

Перейду теперь к действиям нашего Совета и Организации Объединенных Наций. Хочу кратко коснуться нескольких моментов.

Первый момент — это то, что глобальный и многоаспектный характер терроризма требует от всего международного сообщества активной мобилизации и неустанного сотрудничества. Такая мобилизация должна характеризоваться постоянной

бдительностью и оперативностью. Необходимо идти дальше резолюции 1373 (2001), и Совет Безопасности должен играть ключевую роль в этом плане, как отмечено в резолюции 1456 (2003), принятой 20 января на заседании Совета по этому вопросу, проходившем на уровне министров.

Мой второй тезис сводится к тому, что такая важнейшая мобилизация может быть подлинно эффективной лишь при условии, что все страны, которые нуждаются в активной технической помощи, получают ее и смогут укрепить своей национальной механизм борьбы с терроризмом. Именно исходя из этого Франция в лице своего министра иностранных дел в этом самом зале предложила создать фонд Организации Объединенных Наций для сотрудничества и помощи, который был бы тесно связан с международными финансовыми институтами.

Мое третье замечание состоит в том, что необходимо полнее учитывать связь между терроризмом и другими глобальными угрозами, включая распространение оружия массового уничтожения. В этом контексте 20 января моя страна объявила о своем намерении выступить с конкретными предложениями, включая выработку международной конвенции об укреплении контроля за использованием и передачей радиоактивных источников.

Совет Безопасности, разумеется, весьма обеспокоен этими опасными связями, которые угрожают международному миру и безопасности. Он, конечно, уже начал ими заниматься, но усилия в этой области необходимо активизировать. Как ни важна его роль в этой области, она не должна носить эксклюзивный характер. Необходимо также активно привлекать к этим усилиям компетентные в этой области международные институты и учреждения.

Кроме того, Франция придает также огромную важность обеспечению того, чтобы 12 существующих международных соглашений, касающихся борьбы с различными видами террористических актов, в первую очередь Международная конвенция 1999 года о борьбе с финансированием терроризма, были как можно скорее ратифицированы всеми государствами, к чему призывает резолюция 1373 (2001) Совета Безопасности.

В заключение я хотел бы повторить наше недавнее предложение просить Контртеррористический комитет информировать Совет Безопасности о трудностях или проблемах, с которыми чаще всего

сталкиваются государства при осуществлении резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности и о которых говорится в представляемых ими Контртеррористическому комитету национальных докладах. Нам представляется важным, чтобы Совет имел возможность подробно обсуждать эти аспекты и их потенциальные последствия.

Г-н Плойгер (Германия) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы присоединиться к другим делегациям и поприветствовать присутствующего на этом заседании премьер-министра Испании г-на Аснара. Я также хотел бы высоко оценить его важное выступление, которое мы заслушали с огромным вниманием.

Борьба с терроризмом по-прежнему занимает приоритетное место во внешней политике Германии. Я хотел бы кратко остановиться на трех основополагающих соображениях, которыми Германия руководствуется в своей контртеррористической политике.

Во-первых, международный терроризм является стратегической угрозой миру и международному порядку. Важно решительно бороться с существующими террористическими структурами и ослаблять их. Необходимо настойчиво использовать весь спектр дипломатических, разведывательных, полицейских, правовых и *ultima ratio* даже военных мер. Но не менее важно добиться того, чтобы люди не становились террористами, — одержать победу в борьбе за их сердца и умы. Поэтому необходим диалог между цивилизациями. Необходимы терпимость и уважение к различным культурам. Для того чтобы люди жили в нормальных условиях, необходимо социально-экономическое развитие. Предотвращение кризисов и урегулирование конфликтов также должны занимать ведущее место в нашей повестке дня, если мы хотим добиться успеха в борьбе с терроризмом.

В этой связи я хотел бы привлечь внимание к недавно опубликованной «дорожной карте» — программе установления мира на Ближнем Востоке. Эта инициатива, направленная на установление всеобъемлющего мира и выдвинутая Организацией Объединенных Наций, Соединенными Штатами, Россией и Европейским союзом, открывает новые перспективы для урегулирования конфликта, который долго был питательной средой для терроризма. Мы надеемся, что государства будут продвигаться

вперед по этой дороге к миру настойчиво и решительно. Мы будем оказывать всемерную поддержку успешному продвижению вперед согласно этой «дорожной карте».

Во-вторых, для того чтобы победить международный терроризм, необходимо международное сотрудничество. Широкая международная коалиция по борьбе с терроризмом, сформировавшаяся после 11 сентября 2001 года, должна быть сохранена и стабилизирована. Необходимо и дальше углублять сотрудничество и наращивать помощь государствам, которые в ней нуждаются. И Организация Объединенных Наций и ее Контртеррористический комитет (КТК) являются надлежащими глобальными рамками для этого.

В-третьих, наша борьба всегда должна носить легитимный характер и основываться на положениях международного права. Она должна вестись с учетом норм национального и международного права, прав человека и положений Устава Организации Объединенных Наций. Особенно важно не допускать нарушения прав человека под предлогом борьбы с терроризмом. В конце концов, эта борьба предполагает защиту не только нашей безопасности, но и наших основополагающих ценностей: свободы, демократии и прав человека.

Укрепление примата права и действенных управленческих структур во всем мире является одной из главных целей Контртеррористического комитета. Недавно председательство в КТК плавно перешло из умелых рук посла Гринстока в руки посла Ариаса. Мы передаем ему добрые пожелания и желаем всяческих успехов. Присутствие здесь премьер-министра Аснара является свидетельством твердой приверженности Испании сохранению за КТК той решающей и эффективной роли, которую он играет сейчас. Мы заверяем его в том, что делегация Германии будет и впредь оказывать всемерную поддержку работе Комитета.

Г-н Бубакар Диалло (Гвинея) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, я хотел бы поблагодарить Вас за созыв этого заседания. Я хочу также воспользоваться этой возможностью, чтобы от имени моей делегации поздравить Вас в связи с занятием Вашей страной поста Председателя Совета в мае 2003 года. Я заверяю Вас в нашем полном сотрудничестве. Мы хотели бы также поблагодарить Вашего предшественника г-на Адольфо Аги-

лара Синсера и всех сотрудников его миссии за прекрасную работу, проделанную ими в период председательствования Мексики в Совете. Кроме того, я хотел бы приветствовать премьер-министра Испании Его Превосходительство г-на Хосе Марию Аснара и выразить ему нашу признательность за ту ценную информацию, которую он только что нам предоставил.

В своем важном выступлении премьер-министр пролил дополнительный свет на различные проявления терроризма и указал на то, какие меры необходимо принять для его искоренения. Внесенные им предложения на этот счет заслуживают нашего внимания.

Новый характер этого зла, а также методов борьбы с ним обусловил необходимость принятия дополнительных мер, которые были сформулированы в целом ряде резолюций, принятых Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности. С этим подходом согласуются инициативы других сторон, в том числе международных, региональных и субрегиональных организаций и учреждений.

Я хотел бы вновь воздать должное Контртеррористическому комитету (КТК) за уже достигнутые им очень ценные результаты. Мы призываем его продолжать в том же духе. Мы хотели бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы вновь поздравить Испанию, которая 4 апреля вступила на пост Председателя Комитета, и заверить ее в нашей всемерной поддержке.

Моя делегация по-прежнему убеждена в том, что борьба с терроризмом является долгосрочной задачей, масштабность и сложность которой требуют сотрудничества всех членов международного сообщества. В этой связи моя делегация, которая придает особую важность вопросу предоставления помощи, вновь обращается с призывом к донорам улучшить координацию своих усилий с Контртеррористическим комитетом.

Мы убеждены в том, что выраженные здесь сегодня мнения помогут углубить коллективный анализ путей борьбы с терроризмом. В заключение я хотел бы сказать, что моя страна, неоднократно демонстрировавшая свою твердую позицию в борьбе с терроризмом, будет продолжать вносить свой скромный вклад в усилия международного сообщества, направленные на борьбу с этим злом и, в конечном счете, на его ликвидацию.

Г-н Лавров (Российская Федерация): Г-н Председатель, как и другие мои коллеги, я рад приветствовать в этом зале премьер-министра Испании Аснара и хотел бы поблагодарить его за важное выступление. Мы уверены, что на посту Председателя Контртеррористического комитета Испании и посол Ариас будут способствовать дальнейшему выполнению его мандата в соответствии с резолюцией 1373 (2001) и будут обеспечивать ответственность в работе, развивая традиции, заложенные Соединенным Королевством в период председательства в КТК посла Гринстока.

Время доказало стратегическую верность построения глобальной системы противодействия терроризму именно под эгидой Организации Объединенных Наций. Крепнет всемирная антитеррористическая солидарность, расширяется коалиция приверженных ей государств. Мы можем констатировать: сегодня террористической угрозе противостоят уже качественно новые и качественно иные силы мирового сообщества.

Совет Безопасности достойно играет главную роль в защите международного мира и безопасности от терроризма. Созданный по следам трагических событий 11 сентября 2001 года Контртеррористический комитет (КТК) остается ведущим элементом мировой антитеррористической архитектуры. Мощный политико-правовой импульс, отраженный в резолюции 1373 (2001), в министерских декларациях и иных решениях Совета Безопасности по вопросу о борьбе с терроризмом, приносит ощутимые результаты. Большинство стран совершенствуют и активно совершенствуют свое антитеррористическое законодательство, число присоединений к универсальным антитеррористическим конвенциям со времени принятия резолюции 1373 (2001) превысило 250. Укрепляется двустороннее сотрудничество. Террористам все труднее найти «тихую гавань», в которой они могли бы укрыться от правосудия.

Важным новым элементом глобальной системы противодействия терроризму стала мобилизация ее регионального эшелона. Отрадно наблюдать не только укрепление уже имеющихся на этом уровне структур, но и создание новых. Заслуженно высокую оценку получило состоявшееся 6 марта этого года специальное заседание КТК с участием региональных и субрегиональных организаций, в котором приняли участие представители Содружества

Независимых Государств и Шанхайской организации сотрудничества. Мы приветствуем идею проведения очередного такого заседания в октябре этого года по приглашению Организации американских государств. Взаимодействие с региональными организациями должно становиться регулярным и максимально предметным, чтобы КТК все более опирался на возрастающую практическую вовлеченность региональных структур в решение конкретных антитеррористических задач. Немаловажную роль в борьбе с терроризмом призваны сыграть и различные органы Организации Объединенных Наций под общим руководством Совета Безопасности.

Терроризм смертельно опасен. Борьба с ним возможна лишь в русле поиска путей пресечения иных деструктивных проявлений современности — трансграничной организованной преступности, наркобизнеса, распространения оружия массового уничтожения, многообразных социально-экономических недугов. Формированию такого комплексного подхода, основанного на принципах универсальности, всесторонности и системности, должно способствовать принятие Генеральной Ассамблеей по инициативе России резолюции 57/145 «Реагирование на глобальные угрозы и вызовы».

Говоря о международно-правовой базе борьбы с терроризмом, не можем не высказать разочарования в связи с застопорившейся работой над проектами всеобъемлющей и ядерной антитеррористических конвенций. Отсутствие прогресса в этих вопросах обусловлено политическими, а не правовыми причинами, и лишь играет на руку террористам. Призываем все государства проявить волю и мудрость и в сжатые сроки завершить согласование двух упомянутых конвенций. Со своей стороны Россия будет и впредь делать все от нее зависящее, чтобы сохранять и укреплять международное сотрудничество в борьбе с терроризмом.

Г-н Вехбе (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): Для меня большая честь приветствовать в Совете Безопасности премьер-министра Испании Его Превосходительство г-на Хосе Марию Аснара. Я хотел бы заверить его в том, что его присутствие в этом Зале служит для нас указанием на твердую приверженность Испании обеспечению центральной роли Совета Безопасности в борьбе с угрозами миру и безопасности, с которыми сталкивается сегодня наш мир. Мы выражаем нашу уверенность в той роли, которую Испа-

ния будет продолжать играть в Совете и за его пределами, в том числе применительно к арабско-израильскому конфликту.

Г-н Председатель, мы хотели бы поблагодарить Вас за созыв этого важного заседания с участием премьер-министра Аснара. Сам факт его присутствия является весьма красноречивым свидетельством того значения, которое Испания придает борьбе с терроризмом. Г-н Аснар говорил о том, как его дружественная страна представляет себе работу Контртеррористического комитета (КТК) в предстоящий период под руководством Испании. Мы хотели бы подчеркнуть наше неприятие терроризма во всех его формах и проявлениях, включая государственный терроризм. Мы хотели бы вновь подчеркнуть нашу поддержку Испании в ее руководящей роли в КТК и нашу готовность сделать все возможное для обеспечения успеха усилий Испании по руководству этим важным аспектом работы Совета Безопасности. Мы уверены, что посол Ариас будет умело руководить работой Комитета, проявляя большое дипломатическое мастерство и мудрость.

Мы хотели бы воспользоваться этой возможностью, чтобы сказать, что нашему народу безотлагательно нужна поддержка Совета и Контртеррористического комитета в прекращении оккупации нашей земли. Оккупация и практика оккупации являются наиболее отвратительными проявлениями терроризма. Мы убеждены в том, что единство Совета в борьбе с подлинным терроризмом будет гарантией того, что все мы сможем избавиться от международного терроризма во всех его формах и зловещих проявлениях.

Сирия, со своей стороны, готова продолжать сотрудничать с руководством Испании в борьбе с терроризмом в рамках осуществления резолюции 1373 (2001) точно так, как мы сотрудничали в прошлом с послом Гринстоком. Сирия была одной из первых стран, представивших свой доклад КТК. Мы искренне надеемся на сотрудничество и взаимодействие здесь, в Совете, как и в Генеральной Ассамблее, в деле достижения международного понимания и выработки определения терроризма и выявления критериев, которые позволили бы нам сформулировать такое определение терроризма, а также на достижение понимания и обсуждение его коренных причин и необходимости их устранения в контексте международного сотрудничества, в том

числе в контексте международной конференции по данной теме. Не дело каждому из нас отдельно, по своему усмотрению, заниматься разработкой собственного определения терроризма.

Г-н Аснар привлек наше внимание к весьма опасному явлению: взаимосвязи между терроризмом и оружием массового уничтожения. Он прав. Мы хотели бы подчеркнуть здесь, что Сирия разделяет обеспокоенность премьер-министра Испании. Именно поэтому Сирия представила Совету Безопасности проект резолюции с предложением объявить Ближний Восток зоной, свободной от оружия массового уничтожения. Он включал специальный пункт, в котором отмечается необходимость не предоставлять никакой террористической организации доступ к оружию массового уничтожения. Мы надеемся, что все делегации поддержат этот проект резолюции.

Мы хотели бы поблагодарить премьер-министра Испании за то, что он напомнил о необходимости установления мира в регионе Ближнего Востока, и хотели бы подчеркнуть, что мир, который следует установить в нашем регионе, должен быть всеобъемлющим и справедливым и должен опираться на Мадридские соглашения, а также положения резолюций 242 (1967) и 338 (1973) и принцип «земля в обмен на мир». Эти положения и принципы послужат основой для достижения справедливого и прочного мира, если они будут подкреплены необходимой политической волей и будут рассматриваются в контексте арабской инициативы, выдвинутой в Бейруте в марте 2002 года.

Г-н Тафров (Болгария) (*говорит по-испански*): Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы передать самые искренние поздравления моей делегации Вам, г-н Председатель, и делегации Пакистана по случаю Вашего вступления на пост Председателя Совета Безопасности в мае месяце. Я также благодарю посла Мексики Адольфо Агилара Синсера за динамичное руководство Советом в прошлом месяце.

Я с большим интересом выслушал заявление Председателя правительства Испании Его Превосходительства г-на Хосе Марии Аснара. Его участие в сегодняшнем заседании Совета является для нас большой честью и привилегией. Присутствие Председателя правительства Испании на нашем заседании здесь, в Нью-Йорке, является важным свиде-

тельством того, что Испания занимает ведущее место и играет центральную роль в борьбе с терроризмом не только на европейском, но и на глобальном уровне.

Приоритеты, руководящие принципы и концепция борьбы с терроризмом, которых придерживается Испания, полностью соответствуют концепции Болгарии в отношении этой проблемы, серьезный характер которой трудно переоценить. Болгария приветствует вступление Испании в лице посла Иносенсио Ариаса, чрезвычайно искусного и талантливого дипломата, на пост Председателя Контртеррористического комитета. Нет сомнения в том, что председательство Испании в Комитете будет способствовать ускорению законодательного процесса в государствах — членах Организации Объединенных Наций, что приведет к созданию последовательных и согласованных правовых рамок, обеспечивающих присоединение самого широкого круга государств к 12 конвенциям Организации Объединенных Наций по борьбе с терроризмом. Сотрудничество Комитета с региональными организациями необходимо для обеспечения эффективности борьбы с терроризмом. Проведение 6 марта заседания Совета с участием представителей региональных и субрегиональных организаций явилось подтверждением огромных потенциальных возможностей этих организаций.

Со своей стороны, Болгария в ходе своего будущего председательства в Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) намерена добиваться уделения первоочередного внимания в деятельности этой важной европейской организации борьбе с терроризмом.

По мнению моей страны, пресечение на всех уровнях возможности приобретения оружия массового уничтожения террористическими группами является абсолютно приоритетной задачей и чрезвычайно важной, насущной целью международного сообщества. В этом контексте проведение 15 мая заседания Контртеррористического комитета совместно с представителями Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ), Интерпола и других организаций должно стать возможностью для выработки мер по сотрудничеству между данным Комитетом и этими организациями.

Главная цель террористов заключается в том, чтобы подорвать основы современной цивилизации,

существом которых является международное право. В борьбе с терроризмом мы должны соблюдать нормы международного права. В противном случае победа будет за террористами. Мы проиграем не только это сражение, но и войну с терроризмом в целом, если позволим террористам нападать на мировые цивилизации и религии. Терроризм не принадлежит ни к какой цивилизации, религиозной, национальной, политической или этнической группе. Не существует таких понятий, как хороший и плохой терроризм. Это — ужасное бедствие, с которым следует вести неустанную борьбу.

Г-н Ван Инфань (Китай) (*говорит по-китайски*): Мы приветствуем премьер-министра Испании Его Превосходительство г-на Хосе Марию Аснара в Совете Безопасности и благодарим его за прозорливое выступление.

Терроризм несет угрозу всему человечеству. Мы должны вести с ним решительную борьбу, когда бы, где бы и под какой личиной он ни возникал. Со времени своего создания Контртеррористический комитет (КТК) играет важную роль в оказании странам содействия в выполнении ими резолюции 1373 (2001), в особенности в областях укрепления контртеррористического законодательства, создания институтов и налаживания международного сотрудничества в борьбе с терроризмом.

Только что премьер-министр Испании выдвинул ряд конкретных предложений. Мы готовы обсуждать эти предложения. Мы считаем, что под руководством Испании КТК будет и впредь добиваться прогресса в своей работе. Делегация Китая будет осуществлять активное и полномасштабное сотрудничество с КТК.

В последние годы большинство стран выделяют следующие основные задачи в контексте деятельности, направленной на борьбу с терроризмом: укрепление международного сотрудничества в области борьбы с терроризмом, искоренение источников терроризма, активное содействие урегулированию очагов напряженности в регионах, налаживание и углубление диалога между цивилизациями и пресечение распространения оружия массового уничтожения. Укрепление международного консенсуса по этим проблемам и постепенное принятие эффективных и практических мер в этом контексте будут играть ключевую роль в дальнейшем укреп-

лении и достижении новых успехов в международной кампании против терроризма.

Г-н Белинга Эбуту (Камерун) (*говорит по-французски*): Сначала я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за инициативу проведения данного открытого заседания Совета на тему борьбы с терроризмом с участием премьер-министра Испании Его Превосходительства г-на Хосе Марии Аснара, которого я приветствую от имени делегации Камеруна. Я также хотел бы поблагодарить его за его отличное выступление, актуальность и глубину его замечаний, уместность его анализа и за его предложения.

Присутствие на этом заседании премьер-министра Испании несомненно подтверждает, что он не желает мириться с терроризмом, бедствием этого столетия. Его присутствие также укрепляет политический импульс, который министры иностранных дел наших стран придали 20 января деятельности структур глобальной коалиции по борьбе с терроризмом. Его присутствие подтверждает центральную роль, которую должна сыграть Организация Объединенных Наций в наших общих усилиях по борьбе с терроризмом. Кроме того, его присутствие служит дальнейшему укреплению усилий Комитета, созданного в соответствии с резолюцией 1373 (2001), которым, начиная с апреля, столь эффективно руководит постоянный представитель Испании мой коллега посол Иносенсио Ариас.

Испания, которая уже на протяжении ряда лет подвергается террористическим нападениям, накопила значительный опыт в борьбе с терроризмом.

Правительство премьер-министра не отступило перед угрозой терроризма, который он назвал «жестокой, ужасной и варварской кампанией». Он занял твердую позицию и принял необходимые меры. Проявленные им упорство и настойчивость вызывают восхищение и служат примером.

Как он столь красноречиво отметил несколько минут назад, бедствие терроризма, это ужасное зло не пощадит ни одну цивилизацию, ни одну страну, поскольку оно неизбежно поражает общество в целом. На следующее утро после происшедших 11 сентября 2001 года событий на торжественной церемонии открытия сессии судебных органов Его Величество король Хуан Карлос I обратился с призывом

«объединить усилия всех стран для борьбы с терроризмом и изыскать новые формы сотрудничества в правовой сфере между демократическими странами».

Эта позиция Испании основана на четком понимании серьезного характера угрозы, которую представляет собой терроризм, и масштабов разрушений, к которым он приводит.

Мы сможем обеспечить нашу общую безопасность лишь в том случае, если примем на себя обязательство вести неустанную и беспощадную борьбу, направленную на поиск лиц, виновных в совершении террористических актов, и их пособников. Выявленная взаимосвязь с транснациональной преступностью требует проявления бдительности и глобальных ответных мер.

Мы всегда отмечали, что борьба с терроризмом должна вестись на основе многостороннего подхода. Именно исходя из такого понимания, президент Камеруна Поль Бийя, выступая перед дипломатами в Яунде несколько месяцев назад, предложил три следующих направления этой борьбы: разработка каждой страной национальной стратегии борьбы с терроризмом; укрепление международного сотрудничества на основе обмена информацией и опытом и совместных действий; и ликвидация основных причин этого бедствия. И действительно, совершенно очевидно, что лишь политика подавления может быть эффективной в борьбе с фанатиками, которые не подчиняются ни логике, ни нравственным принципам. Мы не должны забывать о том, что нищета, несправедливость и конфликты зачастую являются питательной почвой для терроризма. Нам приятно убедиться в том, что премьер-министр Испании разделяет ту же озабоченность.

В правовой области необходимо разработать эффективные международные законы для борьбы с этим бедствием, которое является посягательством на права человека и нормы гуманитарного права. Мы должны дополнить существующие нормы, приняв как можно скорее всеобъемлющую конвенцию о борьбе с терроризмом, а также конвенцию о пресечении актов ядерного терроризма.

Говоря об укреплении национальных потенциалов, хотелось бы подчеркнуть, что существующее между государствами неравенство в уровне технического развития является тем пробелом, которым пользуются террористические группы в сво-

их действиях. Для ликвидации этого неравенства требуется проявление неизменной международной солидарности, главным образом посредством осуществления всеобъемлющей и реалистичной программы помощи, к получению которой нуждающиеся в ней государства имели бы беспрепятственный доступ.

Призыв, с которым 12 сентября 2001 года обратился премьер-министр Испании относительно создания единого европейского пространства в области безопасности в целях борьбы с терроризмом, является частью этого динамичного подхода. Необходимо обеспечить выполнение Алжирской конвенции 1999 года, поскольку в ней зафиксировано согласие стран Африки координировать свои усилия по предотвращению терроризма и борьбе с ним. Осуществление связанного с ней плана действий Организации Объединенных Наций выдвигает необходимость в налаживании многопрофильного международного сотрудничества.

Борьба с терроризмом должна стать долгосрочным делом. Объединив свои усилия и проявив решимость, мы сможем одолеть это глобальное бедствие.

В заключение я хотел бы еще раз от имени моей делегации выразить признательность премьер-министру Испании за его визит и предложения. КТК, разумеется, учтет эти предложения.

Г-н Вальдес (Чили) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, я хотел бы выразить Вам благодарность за предоставленную нам возможность встретиться сегодня в Совете с главой правительства Испании г-ом Хосе Марией Аснаром. Он оказал нам честь своим участием в этом заседании. Мы приветствуем весьма дальновидные предложения, с которыми выступил сегодня г-н Аснар и которые касаются характера международного терроризма и необходимых усилий по борьбе с ним.

Безусловно, мучительная, но достойная восхищения борьба его правительства и народа Испании с терроризмом на своей территории дает им еще большее право на беспорочное руководство нашими усилиями в этой сфере. Премьер-министр Аснар вполне справедливо призвал нас не забывать более глубокий смысл событий 11 сентября 2001 года, поскольку трудно было более четко увидеть бесчеловечное проявление глобального характера этой угрозы, которая не имеет конкретной це-

ли, а пересекает границы в своей ненависти ко всем цивилизациям, угрожая самому существованию человечества.

Мы приветствуем также тот факт, что премьер-министр Аснар выступил с практическими предложениями, которыми эта Организация может воспользоваться в борьбе с терроризмом. Как уже сегодня отмечалось, согласованные усилия Контртеррористического комитета, учрежденного во исполнение резолюции 1373 (2001) и возглавляемого моим добрым другом послом Иносенсио Ариасом, и Комитета, учрежденного резолюцией 1267 (1999), закладывают основу для успеха нашей деятельности в Организации Объединенных Наций. Несмотря на то, что эти комитеты занимаются правовыми вопросами и имеют различные сферы компетенции, их усилия необходимо все больше объединять и координировать. На протяжении последнего месяца мы еще больше повысили уровень сотрудничества и координации с послом Ариасом, пытаюсь избежать дублирования в некоторых областях деятельности обоих комитетов, с тем чтобы обеспечить последовательность их совместных усилий, что дает нам возможность работать на систематической основе в целях повышения эффективности и укрепления потенциала Организации Объединенных Наций и усиления роли Совета Безопасности в этой сфере.

Оба комитета должны привлечь членов Организации Объединенных Наций к своим усилиям по блокированию средств, используемых для осуществления или содействия террористической деятельности, по предотвращению свободного прохода и перемещения террористов и тех, кто их защищает, а также по блокированию распространения оружия, препятствуя его использованию террористами. Мы должны поздравить государства, которые совершенствуют свое внутреннее законодательство посредством включения в него новых законов, основанных на резолюциях Совета Безопасности, и должны осуществлять сотрудничество в технической области с целью оказания помощи тем, кто испытывает трудности в осуществлении этих усилий.

Работа обоих комитетов, активное участие в них всех членов Совета Безопасности и сотрудничество всех членов международного сообщества подтверждают необходимую и незаменимую роль Организации Объединенных Наций в борьбе с терроризмом. Авторитет Организации, ее масштабы, ее легитимность и, прежде всего, то, как она может

выразить волю своих членов к сотрудничеству, являющаяся наилучшей гарантией эффективной борьбы с этим бедствием, обрушившимся на человечество.

Мы знаем, что в глобализованном мире судьба каждой из наших стран — это судьба наших народов. Поэтому борьба с терроризмом касается не только правительств, в ней должны участвовать наши гражданские общества. Она должна проходить в рамках легитимности и в условиях ясного уважения прав человека и международного права. Поэтому мы благодарим премьер-министра Аснара за его присутствие здесь сегодня и его заявление; это дает возможность подтвердить твердую решимость Чили вносить свой вклад в усилия международного сообщества в целях борьбы, которая, как он сказал, должна быть беспощадной.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я выскажу ряд замечаний в своем качестве представителя Пакистана.

Пакистан присоединяется к выступившим ранее ораторам и также приветствует премьер-министра Испании в Совете Безопасности и выражает ему признательность за его важное выступление в Совете. Мы поздравляем Испанию с ее вступлением на пост Председателя Контртеррористического комитета (КТК).

В течение вот уже более 20 лет Пакистан, как и Испания, является одной из главных жертв терроризма. Мы осуждаем терроризм во всех его формах, включая государственный терроризм. После событий 11 сентября 2001 года Пакистан находится на переднем крае антитеррористической кампании, и мы понесли много жертв в этой борьбе. Мы считаем, что Совет Безопасности призван играть ведущую роль в антитеррористической кампании, и мы поддерживаем усилия по повышению этой роли. Мы заслушали рекомендации премьер-министра, которые все — без исключения — заслуживают серьезного рассмотрения. Тем не менее, мы считаем, что главная роль КТК заключается в оказании помощи государством, с тем чтобы обеспечить эффективность их борьбы с терроризмом.

Мы считаем, что есть четыре других фактора, которые необходимо учитывать в ходе антитеррористической кампании. Во-первых, мы должны рассмотреть причины, лежащие в основе терроризма, с тем чтобы предотвратить появление террористов. Мы считаем, что политическая и экономическая

справедливость — это главные основы для этого. Во-вторых, как сказал Генеральный секретарь, мы должны обеспечить, чтобы контртеррористические меры не становились мерами, используемыми для маскировки или оправдания нарушений прав человека. В-третьих, право на самоопределение, там, где оно признано международным сообществом, не должно быть лишено законной силы по причине его ассоциирования с терроризмом. В противном случае это станет своего рода санкцией на удушение самих свобод, которые мы стремимся защитить от терроризма. В-четвертых, терпимость и взаимопонимание — это главные факторы в борьбе с ненавистью и недовольством, этой почвы, на которой процветает терроризм. Пакистан предложил принять декларацию о взаимной терпимости и взаимопонимании между религиями и цивилизациями, которую, как мы надеемся, Генеральная Ассамблея в ближайшее время одобрит.

В сентябре 2001 года Генеральный секретарь Кофи Аннан заявил следующее:

«[Если] мир сможет продемонстрировать, что он будет продолжать — и упорно продолжать — усилия по достижению более сильного, более справедливого, более добродетельного и более чистосердечного международного сообщества, преодолевая все границы между религиями и расами, тогда с терроризмом будет покончено». («Нью-Йорк таймс», 21 сентября 2001 года, стр. А-35)

Испания имеет все качества для того, чтобы руководить этой деятельностью. Прежде всего, на испанской земле соседствуют три великих религии — христианство, ислам и иудаизм, — которые объединились и создали условия для расцвета свободы и терпимости в рамках великой цивилизации, к которой мы должны по-прежнему стремиться даже сегодня.

Сейчас я возвращаюсь к своим обязанностям Председателя Совета Безопасности.

Я прерываю заседание на пять минут для того, чтобы сопроводить премьер-министра Испании из зала Совета. От имени членов Совета я благодарю его за то, что он присутствовал сегодня с нами на дневном заседании.

Заседание прерывается в 18 ч. 10 м. и возобновляется в 18 ч. 15 м.

Председатель (*говорит по-английски*): В моем списке нет больше ораторов. Совет Безопасности завершил на этом нынешний этап рассмотрения данного пункта своей повестки дня.

Заседание закрывается в 18 ч. 15 м.